

The Seventy Apostles

The Seventy Apostles
(الرسول السبعون)

(1/16)

Hail the Seventy Christ sent forth,
Two by two they went their way;
He sent them to the towns and villages,
To prepare His coming day.

(1/16)

السلام للسبعين الذين أرسلهم المسيح
وأرسلهم اثنين اثنين في الطريق
ليسبقوه إلى المدن والقرى
ويهيئوا الناس لمجيئه القريب

(2/16)

He told them, "Bring your peace to each home,
Care for those who are sick and weak;
Tell the people God's Kingdom is near,
And trust the Lord in all you seek."

(2/16)

وقال لهم احملوا السلام في كل بيت
واشفوا المرضى وأخبروهم
أن ملكوت الله قد اقترب
واتكلوا على الرب ولا تخافوا

(3/16)

From city to city you traveled,
From village to village you went;
You preached of Christ and cared for the sick,
And served the Lord with hearts content.

(3/16)

فسار السبعون من مدينة إلى مدينة
ومن قرية إلى قرية في أمانة
وبشروا بالمسيح واعتنوا بالمرضى
وخدموا الرب بقلوب ومحبة

(4/16)

You returned to Christ rejoicing,
At the power you had seen;
But He taught you where true joy lies:
To belong to God, your King.

(4/16)

ولما رجعوا إلى المسيح فرحين
بما رأوا من قوة الله فيهم
علمهم أن الفرح الأعظم
أن أسماءهم مكتوبة عند الله

(5/16)

After Christ had risen and ascended,
The Holy Spirit filled your hearts;
You preached the Gospel in many places,
And helped the early Church to start.

(5/16)

وبعد قيامة المسيح وصعوده
امتلاوا من الروح القدس
وذهبوا يبشرون في أماكن كثيرة
وساعدوا في بناء الكنيسة الأولى

(6/16)

Stephen, full of faith and the Spirit,
Boldly preached the name of Christ;
He saw God's glory as he suffered,
And prayed forgiveness for his enemies' lives.

(6/16)

وكان استفانوس ممتلئاً من الإيمان والروح
وبشر بالمسيح بكل شجاعة
ولما رجموه نظر نحو السماء
وصلى أن يغفر الرب لمن أساء

(7/16)

Agabus faithfully served the Lord,
And warned Paul of suffering near;
Yet Paul remained prepared to suffer,
And Agabus served without fear.

(7/16)

وكان أغابوس نبياً أميناً للرب
وحذر بولس من الآلام في أورشليم
أما بولس فكان مستعداً أن يتألم
وظل أغابوس يخدم المسيح بأمانة

(8/16)

Prochorus served the early Church,
And traveled with John the Apostle;
He preached Christ through many hardships,
And remained faithful in his labor.

(8/16)

وخدم بروخورس الكنيسة الأولى
وسافر مع يوحنا الرسول
وبشر بالمسيح وسط الآتاعاب
وثبت في خدمته بكل أمانة

These are the Seventy whom You sent, O Lord;
through their witness You enlightened the world.

The Seventy Apostles

(9/16)

Andronicus preached the Gospel,
And worked with Apostles in their care;
He suffered for his faith in Christ,
Yet remained faithful everywhere.

(9/16)

وكان أندرونيكوس يبشر بالمسيح
ويعمل مع الرسل في خدمتهم
وتألم من أجل إيمانه بالرب
وظل أميناً للمسيح في كل حين

(10/16)

Barnabas, Son of Encouragement,
Gave his land to help the Church;
He welcomed Saul when others feared,
And helped him find his place among the Church.

(10/16)

وكان برنابا ابن التشجيع
باع أرضه وأعطى المال للرسل
ولما خاف الناس من شاول
أحضره إلى الرسل وساعده بينهم

(11/16)

Onesiphorus preached the Gospel,
And traveled to teach the way;
He helped establish Christ's Church,
And served the Lord from day to day.

(11/16)

وأونيسيפורوس آمن بالمسيح وبشر
وسافر إلى أماكن كثيرة
وعلم الناس عن الرب يسوع
وساعد في تأسيس الكنائس

(12/16)

Titus cared for the Church in Crete,
As Paul entrusted him to lead;
He taught the people and appointed shepherds,
And served the flock in every need.

(12/16)

وكان تيطس من السبعين
وصار رفيقاً أميناً لبولس
وأرسله ليعتني بكنيسة كريت
فعلم الشعب وأقام خداماً للرعاية

(13/16)

Jude preached Christ in distant lands,
Though suffering marked his way;
He urged the faithful to stay near God,
And strengthened them to stand each day.

(13/16)

وكان يهوذا يبشر بالمسيح
وسافر إلى أماكن بعيدة
وتحمل الصعاب والآلام بأمانة
وشجع المؤمنين أن يثبتوا في الرب

(14/16)

Therefore we bless you with our hymns,
O Seventy whom Christ sent;
We ask for hearts that serve Him gladly,
And mercy from the Lord of heaven.

(14/16)

لذلك نطوبك بالألحان
يا رسل المسيح الأمانة
نطلب قلباً يخدم الرب بفرح
ونطلب رحمة من إله السماء

(15/16)

All the faithful bless your names,
For you went where Christ had sent;
You preached, served, endured and suffered,
And remained to Him faithful and intent.

(15/16)

ويبارككم كل المؤمنين
يا رسل المسيح الأمانة
ذهبتُم حيث أرسلكم المسيح
وبشرتُم وخدمتُم واحتملتُم الآلام

(16/16)

The mention of your names is heard
Upon the lips of all who pray;
They cry, "O God of Christ's Seventy,
Help all of us this day!"

(16/16)

فتفسير اسمك في أفواه
كل المؤمنين الكل يقولون يا إله السبعين
اعنا أجمعين

These are the Seventy whom You sent, O Lord;
through their witness You enlightened the world.